

## CAP. XIV.

Act to amend the Act of this Province, 40 Vict., chap. 10 intituled: "An Act to establish a superannuation and aid fund in favor of certain public employees and their families."

[Assented to 30th June, 1881.]

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the Act 40 Vict., chapter 10 is repealed and replaced by the following: 40 Vic., c. 10, s. 1, replaced.

"1. The Lieutenant Governor in Council shall grant an annual pension to any employee or permanent member of the civil service, who shall have served, as such, for ten years or more, and shall have attained the full age of sixty years, or who shall have become incapable of discharging his ordinary duties, by reason of physical or mental infirmities, provided such infirmities be not caused by unlawful or immoral conduct. Annual pension to members of civil service.

a. If the report of the head of the department, to which belongs an employee who is to be superannuated, for any other reason than age or ill health, shows that the services of such employee have not been satisfactory, it shall be lawful for the Lieutenant Governor in Council to grant him a smaller pension than that allowed by law. Pension reduced in certain cases.

2. Paragraph 2 of section 2 of the said act is amended by striking out the following words: "three to." Id., s. 2, §2, amended.

3. Section 6 of the said act is repealed. Id., s. 6, repealed.

4. Paragraph 2 of section 7 of the said act is amended by striking out the words: "pension fund," in the second line, and replacing them by the words: "Consolidated Revenue Fund of the Province."; and by repealing paragraph 3 of the said section. Id., s. 7, §2, amended. Id., s. 7, §3, repealed.

5. Section 11 of the said Act is amended, by striking out the word: "three" in the third line thereof and replacing it by the word: "ten." 40 Vic., c. 10, s. 11, amended.

6. Section 13 of the said act is amended by striking out the words: "Pension Fund" in the fifth line of the first paragraph thereof, and replacing them by the words: "Consolidated Revenue Fund of the Province," and by Id., s. 13, amended.

adding, after the first paragraph of the said section, the following :

Amounts re-  
tained return-  
ed if employe  
leaves service  
before having  
right to pen-  
sion.

“ If a person is obliged, through physical or mental infirmity, to leave the civil service before the time when a pension could be granted to him, the amounts that have been retained from his salary or stipend shall be immediately paid over to him, or if he dies before that time, such sums so retained shall be paid over to his wife or to his children, if he leaves no wife.

40 Vic., c. 10,  
s. 16, replaced

7. Section 16 of the said act is repealed and replaced by the following :

Payment of  
pensions.

“ 16. The pensions to be paid in accordance with the present Act shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund of the Province.”

Pension Fund  
transferred to  
Consolidated  
Revenue Fund

8. The special fund called the: “ Pension Fund,” established by the Act 40 Vict., chap. 10, section 6, is hereby transferred to the Consolidated Revenue Fund of the Province, to form part thereof.

Act in force.

9 This Act shall come into force on the day of its sanction.

## C A P. X V .

### An Act respecting Masters and Servants.

[Assented to 30th June, 1881.]

**H**ER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

Punishment of  
servants, &c.,  
for miscen-  
duct, &c.

1. Any apprentice, servant, journeyman or laborer, bound by act of indenture, or written contract or agreement, or verbally before one or more witnesses, for one month or for any longer or shorter period, who refuses or neglects to enter the service of his master, at the time agreed upon, or who is guilty of ill-behaviour, refractory conduct or idleness, or of deserting from his service or duties, or of absenting himself by day or night, without leave, from his said service, or from the house or residence of his employer, or who refuses or neglects to perform his just duties, or to obey the lawful commands which may be given him by his master or mistress, or who is guilty of dissipating his master's or mistress' property or effects, or of any unlawful act that may affect the interest of his master or mistress, shall be liable to a penalty not exceeding twenty dollars.